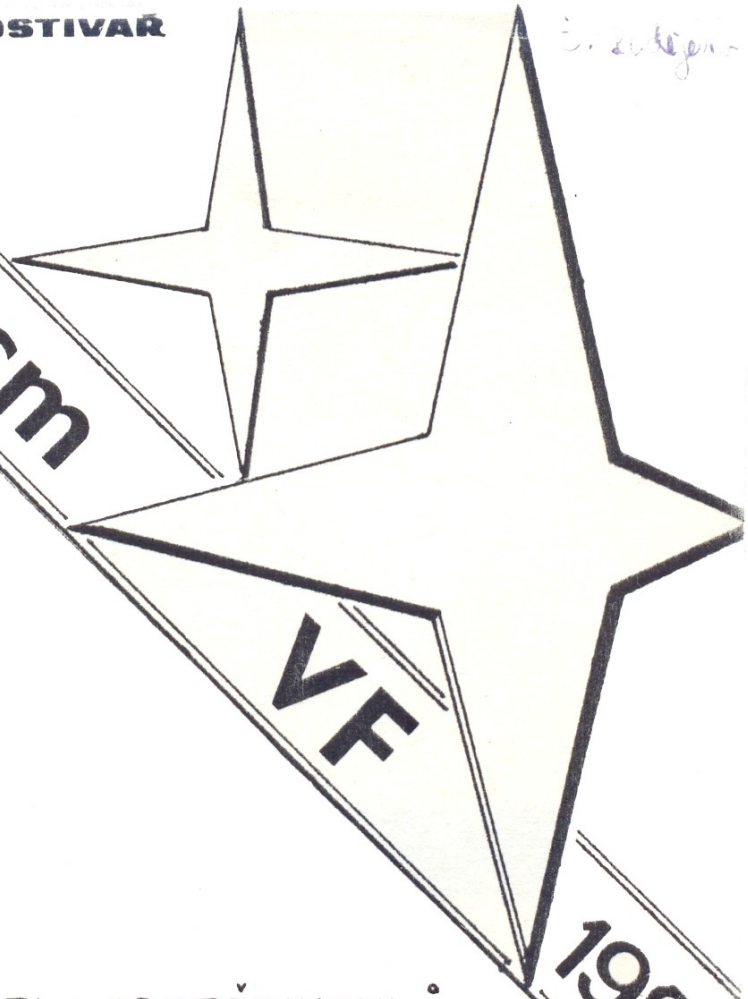




SFK SSM



1984

1. dubna

2329. pozemského standardního roku

ZPRÁVA Č. 2

CELOGALAKTICKÉ SPOLEČNOSTI SPOTŘEBITELŮ :



DVOJNÝ AUTOMATICKÝ VYKONAVATEL PRÁVI

ÚVODNÍ ČÁST

Dostali jsme mnoho dopisů, jejichž autoři se nás ptají, co si myslíme o dvojných automatických vykonavatelích přání. Typickým je například tento dopis: "Pracuji velice mnoho a dostávám velice málo. Někdy se mi zdá, že mi zůstaly dvě možnosti - třetí, sebevražda, ve skutečnosti odpadá, i když mi na životě nezáleží, protože jsem, pro nedostatek prostředků, neplatil pojištění na sebevraždu. Potřebuji si buď pořídit dvojníka, abych si zajistil druhou práci (neumím si představit, kde vezmu prostředky na pořízení dvojníka), nebo uváznout v dluzích ještě hlouběji, vypůjčit si na deset procent a koupit vykonavatele přání. Vůbec nejsou laciný, tisíc dvacetpět nebo něco okolo, ale na druhou stranu je lákavá myšlenka, že si s ženou můžeme pro sebe pořídit všechno potřebné. Žena říká - hele, až ho získáme, tak budeme žít jako naši předkové, úplně soběstačně (tady u nás na planetě Nové hranice jsou silné průkopnické tradice), ale já jsem řekl - ne, možná že v tom něco vězí, hele, počkáme, dokud Úspěšný nákup neřekne, co to ten vykonavatel přání je."

Ale, bohužel, všichni se nedívají na věc tak zdravě. Množství zpráv, publikovaných hromadnými sdělovacími prostředky v posledním desetiletí, vypovídá o tragických osudech těch, kteří ukvapeně důvěřovali fantastickým výmyslům reklamy.

Ebenezer J. Molodozhenny z planety Artemidora, dlužník neschopný platit, se jednou chvástal před přáteli, že našel východisko z obtíží. Založil doživotní výdělek svých vnuků a za získanou sumu koupil vykonavatel přání. Náklady chtěl hradit z výroby a prodeje uranu 235, po kterém roste poptávka neustále. Něco ovšem neuvážil a když množství jmenovaného izotopu v komoře pro hotovou produkci převýšilo deset kilogramů, utrpělo tím na tři tisíce lidí, přičemž většinu se již nepodařilo vrátit do života.

Nebo si vezměme případ vdovy Honorie Quock z Isterie. Dohnaná k zoufalství nemožností nakrmit jedenáct dětí, prodala šest svých ratolestí agentuře zakázaných služeb a získané peníze dala za vykonavatel přání, přesvědčená, že vykoupí děti, až stroj zlepší její situaci. Model, na který se jí dostávaly peníze, byl nedostatečně chráněn proti signálům z podvědomí uživatele a protože vdovu samozřejmě nejvíce zneklidňoval osud jejích dětí a ona na ně celou dobu myslela, vykonavatel přání začal produkovat jejich kopie. Čím více byla vdova, hledíc na to, bez sebe, tím více kopií stroj produkoval. A protože dokonce ani ten nejlepší stroj není schopen vytvořit plnohodnotného člověka, je vláda Isterie nucena živit okolo devíti set slabomyslných a Honoria Quock je hospitalizována do konce života.

Proto pokud uvažujete o získání vykonavatele přání, mějte na paměti tyto tři okolnosti: 1./ reklama zveličuje;

2./ při používání vykonavatele přání je nutno zachovávat krajní ostražitost;

3./ to nejdůležitější - je to pouze stroj a ne kouzelná hůlka!

HISTORICKÁ INFORMACE

Když se před sto lety zásluhou Fredda Hromskeho-MacChortliho změnila bezradiační transmutace z hesla, zajišťujícího hlasy ve volbách, na realitu, začaly všechny technicky rozvinuté planety snít o tom, jak se, opustíc obvyklé výrobní procesy, naučí tvořit libovolné předměty přímo z neorganizované hmoty.

První krok v tomto směru byl učiněn zcela náhodně roku 76 v Kakohymnii, když si Abdul Fiegler, odmítající popsat nástroje, na kterých chtěl provést svoji znamenitou Katastrofickou suitu, zařídil, aby ho spojili a počítačem řídicím závod na dřevěné dechová nástroje. Další zdokonalování vedlo k objevu jednoho ze dvou existenčně nutných elementů každého současného průmyslového závodu, a to vizualizační části, získávající z vědomí osoby, pověřené výrobou, žádané charakteristiky produkce.

Nutnost druhého, regulujícího, elementu se stala jasnou, když Abdul Fiegler zjistil, že na nástrojích, které vynalezl, nemohou hudebníci hrát. Pro dvoje Variace na téma srážky dvou planet se pokusil překonat předchozí úspěch a vytvořit hudebníka lepšího než je člověk. Živá bytost, která se nakonec objevila, měla ohromný mozek, nepředstavitelně ostrý sluch a dvacet osm párů rukou, rtů měla dost na to, aby hrála na jedenáct dechových nástrojů současně.

Když uviděl svůj výtvar, vydal Abdul Fiegler radostný křik v průměrné výši o jednu šestinku pod notou b-moll in altissimo; výtvar, krajně citlivý na malé odchylky od přesné výšky tónů, začal se svým tvůrcem manipulovat a manipuloval tak dlouho, dokud nezačal křičet přesné ve výšce noty g b-moll in altissimo. Ztráta Abdula Fieglera byla těžkou ranou pro galaktickou hudbu, ale jeho bezprostřední skon učinil ihned očividnou nezbytnost druhé části - moderátoru, která by hodnotila přípustnost přání a zhotovovaných předmětů.

Jak se to nezřídka stává, sklon lidstva k rozvoji ve všech směrech se projevil i ve tvarech prvních modelů. První vzorek zaujímal skoro hektar plochy.

Třebaže si rozmary stroje zatím vyžadovaly rozlohu průmyslového podniku, částečný úspěch je lepší než nic a vbrzku bylo možno fabriky, pracující na novém principu, vidět na libovolné technicky rozvinuté planetě.

Avšak konečný cíl, výroba všeobecně dostupných strojů, použitelných v domácích podmínkách (zahrnoval v sobě i počátek přemýšlení o vám potřebné produkci, nic víc), se jevil jako nekonečně vzdálený do té doby, dokud nebyl tento gordický uzel rozetnut géniem Gordieho Palkinga, pracujícího v závodě na Votanu.

Jednoho krásného dne, během pětiminutového uvolnění myšlenek, určeného na to, aby byla dána možnost přepnout se z jednoho druhu produkce na druhý (v daném případě - z rodinných kosmoletů na hygienickou techniku), luskl Gordie Palking prsty a začal se soustřeďovat na myšlenku automatického dvojnásobného vykonavatele přání o velikosti nepřesahující obyčejného robokuchaře.

Nemá smysl popírat, že psychická stálost Gordieho Palkinga, jakož i mnoha jiných géniů, mohla být lepší. Je také nesporné, že jestliže by se mu nerozsvítilo, tak bychom vykonavatel přání pro domácnost dodnes nepoužívali. I když se později do konstrukce vnesla různá zlepšení, nejsou všechny stroje, se kterými jsme se seznámili, nic víc, než zdokonalené varianty jeho prvotního modelu.

Je vhodné připomenout, že hlavním zdokonalením bylo odstranění jistého obrysu stroje, vneseného do něj Gordiem Palkingem proto, že se těsně předtím jeho přítelkyně vdala za ředitele závodu, kde pracoval. Nyní se považuje za nezákonné popisovat v tisku, proč byl k tomu výše jmenovaný obrys předurčen, ale každý středně agresivní muž, který si o tom pozorně přečte překroucené vyprávění v knize Osobní život Gordieho Palkinga od Harolda Stukermakera, pochopí o co jde.

MODELY...PODROBENÉ...PROVĚRCE

Objevili jsme sedm modelů v plném smyslu slova dvojných (majících současně vizualizátor a moderátor) a automatických (nepotřebujících předběžného vložení hotových částí produkce). Každý z těchto modelů stojí trochu více nebo méně než dvacet pět tisíc galaktů.

V prodeji jsou i lacinější modely bez moderátoru. **S t r o j e t e c h - t o m o d e l ů n e k u p u j t e v ž á d n ě m p ř í p a d ě !** To, že je nyní planeta Eblis oddělená stěnou přísné karantény od celé zbývající Galaxie a trpí pod jhem nejsveřepější diktatury, jakou z dějin známe, se objasňuje tím, že si jakási miss Fobie Lench koupila jeden z takových strojů. Její pětiletý syn Elgin, rozzuřený neboť mu odepřeli zmrzlinu se sodovkou, zapnul stroj a přál si, aby začal dělat roboty-vojáky dvoumetrové výšky, ozbrojené jadernými zbraněmi a potom, když se jejich pomocí zmocnil vlády nad celou planetou, postavil na ní sifonovou láhev kilometr vysokou.

Zde jsou modely, se kterými jsme se seznámili, a hesla, kterými se vede reklama:

Roh hojnosti / Bohatství troubí na roh u vašeho prahu.

Midas / Nastav vědro pro zlato a pak už nic nedělej.

Krésus / Vše co za peníze nekoupíš.

Nevyčerpatelný / Chtěli - dostali.

Multimiliardář / O tom se ti nesnilo.

Čaroděj / Čarodějné hůlky nejsou potřeba.

Domácí džin / Není boha kromě Alláha, všechen zisk, ale získáte pouze vy.

Midas a Krésus, pokud nepočítáme štítek se jménem na přední straně skříň, jsou úplně shodné. Přitom je první o dvě stě galaktů dražší než druhý. Výrobci, když jsme se na ně obrátili o objasnění, k tomu odmítli cokoli sdělit.

VNĚJŠÍ TVARY

Vnější tvary výše jmenovaných modelů ohodnotila naše komise jako uspokojivé s následujícími výhradami.

Roh hojnosti je dvakrát větší než všechny ostatní a jeho výrobci doporučují, aby prvním úkolem, zadaným stroji po jeho získání, bylo přistavení nové místnosti k domu, aby bylo stroj kam dát.

Výstupní komora pro hotovou produkci, která je v kompletu Krésa a Midase, omezuje velikost zhotovovaných předmětů. Vše, co přesahuje rozměry 3x3x3 metry, se objevuje v komoře zmačkané do harmoniky. Nakonec jsme si museli objednat doplňkovou nestandardní velkoobjemovou komoru a zaplatit ji samostatně.

Domácí džin je zvenčí celý popsán citáty z koránu a je opatřen časovým mechanismem, automaticky vypínajícím stroj v době, kdy se majitel musí modlit s tváří obrácenou k Mekce. Celkem pětkrát za den po patnácti minutách, což mohou nemuslimové považovat za nedostatek.

Multimiliardář je menší než všech šest ostatních modelů ve všech rozměrech, včetně vizualizační přilby. Přilba svoji velikostí byla pouze jednomu členovi naší prověřkové komise - osmiletému chlapci, zařazenému do ní pro ne-

obyčejně živou představivost. Aby mohli stroj používat i dospělí, museli jsme vyměnit přilbu za tutéž od Čaroděje, stroje shodného v konstrukčním principu s Multimiliardářem. Místo, na kterém se nachází osoba ovládající stroj, komise jednohlasně označila jako opravdu nepohodlné a sedět na něm jenom tu chvíli, která je potřebná na výrobní cyklus, se ukázalo možné pouze tehdy, když jsme na něj položili vrstvu pěnové hmoty.

Nevyčerpatelný nás postavil před řadu problémů. Od samého začátku jsme obrátili pozornost na texty propagující tento stroj. Např.: Nejrozkošnější, ne moc stojící práci stroj. Ty jsi zachtěl, ona udělal jedno co, v rozumných mezích!

Přitažlivá šedá skříň je zhotovena ve stylu, se kterým jsme se dosud ne setkali, když jsme se Nevyčerpatelného dotkli, sehnul se a začal třít o ruku, neustále vylučujíc lepkavou tekutinu, zápachem připomínající banány. Speciální komoru pro hotovou produkci jsme neobjevili, produkce vystupuje přímo na horní víko stroje a proto, abychom se k ní mohli dostat, museli jsme ke stroji přistavit malý žebřík. Část ovládacích prvků se nachází na jednom konci skříně, část - na druhém, to znamená, že pokud uživatel stroje nemůže dosáhnout současně do dvou bodů vzdálených od sebe 3,2 metru a nezavěsil si prozíravě na stěnách místnosti systém zrcadel, který by mu dovolil vidět současně stupnice na jednom i druhém čele, musí stroj neustále obíhat, třebaže práce vyžaduje, aby v klidu seděl. A dokonce i kdyby člověk používající stroj měl možnost sedět, v případě Nevyčerpatelného s jeho tvrdou lavicí, nakloněnou dopředu pod úhlem třiceti pěti stupňů, by to bylo nesnadné. Mimo to v sestavě stroje není vizualizační přilba; spotřebitel je nucen si na hlavu připojit dvacet jednu elektrodu s přísavkou a instrukce přiložená ke stroji doporučuje oholit hlavu.

NÁVODY, INSTRUKCE A POD.

Návod na použití je přiložen k pěti strojům ze sedmi prohlížených modelů. Instrukce k Rohu hojnosti slibuje: Během skoro celého pozemského standardního roku stroj nepotřebuje žádnou opravu ani seřízení (ale viz níže - provoz). K nejlevnějšímu Krésovi je instrukce přiložena, k Midasovi kupodivu není. Používali jsme jednu a tutéž pro oba. Instrukce k Domácímu džinovi začíná slovy: Ve jménu Alláha, ať nepotká žádné neštěstí toho, kdo dostane tento stroj! (opět viz níže).

U multimiliardáře žádný návod není, pokud nepočítáme kartičku připevněnou k rukojeti zapínání, na které je natištěno následující: Libovolnou vadu na stroji lehce odstraníte, dáte-li mu úkol vyrobit potřebnou součást namísto defektní. Velice se nám chce zopakovat to, co na to řekl osmiletý člen naší prověřkové komise, ale s ohledem na distribuci našeho časopisu musíme mít na paměti přání galaktické pošty nerozšiřovat tiskoviny obsahující neslušnosti.

K Čarodějovi je přiložen návod ve sto sedmdesáti čtyřech jazycích - nápad sám o sobě velkolepý. Bohužel, text ve sto sedmdesáti třech z nich (s výjimkou hornokanálového martanského) se vztahuje na model vyřazený z výroby před čtyřmi roky.

Instrukce k použití Nevyčerpatelného viditelně zhotovil na samotném stroji nezkušený operátor. Je to krásně popletený svazek stovky listů, ze kterých je textem nebo obrázky zaplněno pouze prvních šestnáct.

KVALITA PRODUKCE

Teoreticky může vykonavatel přání zhotovit vše co je libo, s výjimkou toho, co nedovolí moderátor. V praxi ale jmenovaná část nejeví velkou důslednost a tak to, co vy dostanete ze stroje, v nemalé míře závisí na tom, jak dobře se umíte soustředit (také na tom, jak dobře odděluje vizualizátor vědomé obrazy od bezděčných).

Předvídat všechna přání, se kterými se spotřebitelé mohou obrátit ke stroji, bylo pro naši komisi, samozřejmě, nemožné.

Za prvé bylo bezpodmínečně nutné prověřit, jak stroj uspokojuje každodenní potřeby svého majitele. Dali jsme naší komisi úkol provést na všech sedmi modelech po sobě: a/ oběd pro dvě osoby podle přání zkoušejícího; b/ oděv na sebe, počínaje kloboukem a obuví konče; c/ předmět domácího použití, především nábytek.

Všech sedm modelů tyto zkoušky vydrželo s následujícími výhradami.

Jídlo získané při počátečních zkouškách Rohu hojnosti bylo pro naše nože, vidličky a zuby příliš tvrdé a kus nábytku (stůl) byl zhotoven z kované oceli. K jeho vytažení z komory hotové produkce bylo nutno zavolat zvedací jeřáb. Zkoumání ukázalo, že ručička na stupnici trvanlivosti ukazovala 101%. Při následujících prověrkách Rohu hojnosti se jedlá potrava podařila na první pokus, ale nábytek vhodný pro používání až na pětadvacátý.

Oděv zhotovený na Midasovi byl nepromokavý a teplý, ale brzy poté, co jsme poslali dámu zkoušející Midase na procházku v oděvu vyrobeném podle jejího přání, nám bylo sděleno, že byla na ulici zadržena za veřejné nošení nestoudného oblečení. Zkoumáním se prokázalo, že všechny dámské oděvy zhotovené tímto strojem se stávají hodinu po oblečení zcela průhlednými. Poslali jsme stížnost výrobcům Midase a dostali odpověď, ve které firma přiznává vinu a oznamuje, že montér stroje byl dopraven k psychiatrovi na léčení syndromu šmírování.

Všichni zkoušeči, kteří snědli jídlo zhotovená Domácím džinem, byli hospitalizováni s prudkou otravou.

Nevyčerpatelný mohl jen s velkou námahou vyrobit jídlo bez příměsí bromu nebo arsenu a ne fialové, ale nějaké jiné barvy (fialové maso a brambory se některým napohled líbily, ale chuť těchto produktů byla mizerná.), a oděv slabší než čtyři centimetry, bez šupin ze sklolaminátu a s rukávy kratšími než metr osmdesát.

Za druhá bylo nutno objasnit, jak je výhodnější získávat předměty dlouhodobé potřeby - zda pomocí vykonavatele přání nebo obyčejnějším způsobem. Jako typické předměty byly vybrány přijímač trojrozměrné televize a klimatizační zařízení.

Ve všech případech se ukázalo levnějším (někdy až stoprocentně) pořizovat si tyto předměty v obyčejných obchodech. Jinak lze poznamenat následující.

Roh hojnosti, se kterým pracoval zkoušeč nemající, podle vlastních slov, nejmenší představu o tom, jak je zkonstruován přijímač trojrozměrné televize, zhotovil přístroj ve všech parametrech převyšující všechny nám známé přijímače tohoto typu, přičemž jeho konstrukce je založena na zcela novém principu příjmu radiového signálu. Nyní ho studujeme a chceme dát brzy do prodeje jeho komerční variantu, což nám může pomoci alespoň částečně pokrýt deficit v rozpočtu našeho časopisu plánovaný na příští rok.

Televizní přijímače zhotovené Multimiliardářem nic nepřijímají a pouze ukazují obrazy vznikající v představách osoby pracující na stroji. Jednu takovou osobu jsme museli vyloučit z komise: televizní přijímač, který se u ní objevil, ukazoval po celou dobu neslušnou scénu z Planety Payton place. A přijímače vyráběné Domácím džinem přijímají pouze Novou Káhiru, Mekku a Medinu.

Klimatizační zařízení, pokud nepočítáme to vyrobené Nevyčerpatelným,

pracují v principu dobře. Pokud dovolíte klimatizačnímu zařízení vyrobenému Nevyčerpateľným, aby niekoľik minut pracovalo ve vašem pokoji, tak se zde již nenadechnete kvůli chloru; zkoušení ukázalo, že do skřínky každého z těchto klimatizačních zařízení je vložen miniaturní transmutátor přeměňující kyslík na chlór, brom, jód a inertní plyny.

Nakonec bylo nutné stanovit, nakolik jsou prohlížené modely bezpečné. Celogalaktické normy bezpečnosti zatím ještě neexistují, ale jeden ze zákonů platících na Zemi stanoví, že moderátor musí zabraňovat vytváření jakýchkoliv pro okolí nepříjemných, škodlivých nebo nebezpečných věcí, předmětů či bytostí. Předpokládá se, že pojistky vmontované do moderátoru jsou schopny zabezpečit efektivní dodržování tohoto zákazu.

Je ovšem jasné, že v praxi jsou představy o tom co lze a co ne značně nedefinovatelné a nejasné. Dokonce i na nejlepším z prohlížených modelů, Rohu hojnosti, mohli všichni zkoušející vyrobit choroboplodná bakterie (viz nekrolog na vnitřní straně obálky). A náš osmiletý člen komise pracující na Multimiliardáři dokázal zhotovit stroj na výprask (jeho polomrtvé rodiče zachránili snad jen zázrakem), pancéřový oblek své velikosti, umožňující mu skrýt se do něj a takové množství uspávacího plynu, že nikdo z přítomných v ohromné budově CSS GF se nemohl postavit na nohy, aby ho pronásledoval.

Zkouška Nevyčerpateľného nebyla dovedena do konce. Rozhodli jsme se ji přerušit, když se zjistilo, že zařízení oddělující bezděčné představy od vědomých, které by mohlo být lepší ve všech prověřovaných strojích, u Nevyčerpateľného odděluje především pochopené představy a volně propouští bezděčné. Protože jsou zkoušky přerušeny, je nevyhnutelné říci něco o událostech, které nás k tomuto závěru dovedly.

Nezávisle na čemkoliv jsme považovali za svou povinnost vůči členům Společnosti spotřebitelů objasnit zda fakta potvrzují nebo vyvracejí mimořádnou vlastnost sformulovanou v samotném názvu modelu - Nevyčerpateľný (změna adresy redakce oznámená na vnitřní straně obálky je z velké části důsledkem naší snahy o řešení především tohoto problému).

Rozhodli jsme se dát stroji za úkol zahájit výrobu něčeho, co je potřebné v každá domácnosti ve velkém množství a nepřerušovat její do té doby, dokud se nezastaví nám. Zprvu padla volba na papírové kapesníčky, ale slabá stránka tohoto modelu - působení bezděčných asociací, její přiměla zhotovovat kapesníčky již použité a zasáhla správa veřejného zdravotnictví Velkého New Yorku.

Potom byla vyslovena myšlenka, že nejvíce potřebným předmětem v každé rodině jsou peníze. Pokusit se vyrábět právě peníze a ne něco jiného bylo zvláště vhodné i proto, že zhotovování celogalaktické měny pomocí vykonavatele přání je zákonem přirovnáváno k padělání a pokud by moderátor stroje dovolil uskutečnit s jeho pomocí protizákonný čin, museli bychom členy naší společnosti upozornit na to, že nákup tohoto stroje je porušením zákona.

Je to zarmucující, ale musíme spotřebitelům oznámit, že Nevyčerpateľný, když jsme jej podrobili prověrce, pracoval (a v práci pokračuje) velkolepě. Naše výpočty ukazují, že dvanáctikilogramová náplň technecia se spotřebuje teprve až kupa bankovek pohřbívající pod sebou naši dřívější administrativní budovu dosáhne výše okolo tří set dvaceti metrů (pouze pokud se nezvedne silný vítr); v tomto ohledu není nevyčerpateľným v plném smyslu slova, ale útěchy je v tom málo. (Mimochodem - prosíme každého, kdo uvidí bankovky unášené větrem, aby je předal do prvního příštího měsíce do rukou našeho advokáta.)

ZÁRUKY

Záruka na Roh hojnosti je přijatelná pokud se odstraní bod říkající: Výrobce nenese odpovědnost za - a/ výrobky chorobné představitivosti; b/ následky práce nezletilých; c/ smrt, pracovní neschopnost nebo úrazy způsobené spotřebiteli jeho výrobky.

Ani jedna záruka ostatních strojů nestojí ani za papír, na kterém je natištěna. Domácí džin sděluje mimo jiné: Odchýlení se od každodenního pateronásobného čtení modlitby zbavuje záruku platnosti. Multimiliardář předem upozorňuje: Vyhrazuje si právo zrušit podle vlastního uvážení tuto nebo jakoukoliv jinou záruku. U Nevyčerpatelného je, konec konců, předností, že hovoří o všem čestně: My odmítat požadavky libovolné podoba, rozměr, barva.

OVLÁDÁNÍ A ZÁSOBOVÁNÍ ENERGIÍ

Jak se výše ukázalo, všechny vykonavatele přání předkládaná zákazníkům jsou ve svých hlavních charakteristikách shodné s výchozím Palkingovým modelem. Osoba používající stroj sedí na sedadle (v případě Nevyčerpatelného se vrtí na nakloněné lavici a snaží se za jakoukoliv cenu na ní udržet), nasazuje si na hlavu přilbu zapojenou k vizualizátoru (V případě Nevyčerpatelného si oholí hlava a připojí k ní jedenadvacet elektrod), dává stroji, manipulujícím prvky ovládání, přibližnou hodnotu potřebnou pro vyrobení hmoty, zapíná napájení a soustřeďuje myšlenky na vnější podobu a funkci čehosi chtěného, ale zatím ještě nevynalezeného. Produkt se, konec konců, buď objeví v komoře hotové produkce nebo (i to se stává, bohužel) se neobjeví.

Midas, Krésus a Čaroděj jsou opatření jednou užitečnou součástí, která u ostatních modelů není, konkrétně zvonkem moderátoru, který signalizuje v případě, kdy je výroba zadaného předmětu zakázána. Pokud pracuješ s vykonavatelem přání fungujícími pomaleji, zvláště s Multimiliardářem, stává se, že u něj prosedíš hodinu i déle, než pochopíš, že se ve stroji nic neobjeví.

Na planetách, kde je plasmovodná aít, může každý soukromý příbytek, na ni napojený, zabezpečit energii nutnou pro práci Rohu hojnosti, Midase (tedy i Krésa) a Čaroděje; pokud na planetě taková síť není, je zapotřebí pro to, aby stroje pracovaly, přenosný termojaderný reaktor. Domácí džin a Multimiliardář mohou také pracovat na sluneční nebo i jiný zdroj energie, ale uspokojivé pracuje vykonavatel přání pouze na plasmu. Člen naší komise, prověřující jak pracuje Multimiliardář na sluneční energii, potřeboval šest a půl hodiny soustředění jenom na to, aby stroj připravil oběd pro dvě osoby; řádně vyhladovělý zkoušeč jej snědl, aniž zaznamenal jeho chuť.

Nevyčerpatelný stojí ve smyslu napájení stranou - aby pracoval, je nutné ho naplnit dvanácti kilogramy technecia (zřejmě právě to má na mysli reklama když oznamuje: Samovystačující zdroj energie - vnější energie nepotřebuje!!!). Cena této výchozí dávky je okolo sedmnácti tisíc galaktů; jinak může nutnou úroveň napájení zabezpečit i speciální pomocný okruh využívající tepelnou energii vzduchu v místnosti (je ovšem nutné, pravda, aby stroj byl pravidelně a dlouho v klidu).